

<<广州城内>>

图书基本信息

书名：<<广州城内>>

13位ISBN编号：9787218059228

10位ISBN编号：7218059228

出版时间：2008-9

出版时间：广东人民出版社

作者：伊凡

页数：170

字数：105000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;广州城内&gt;&gt;

## 前言

《广州城内——法国公使随员1840年代广州见闻录》（以下简称《广州城内》）一书的作者是法国人伊凡（DR.YVAN）。

他是法国公使拉萼尼（M.de Lagrene）的随员。

《中英南京条约》、《中美望厦条约》签订后，法国以拉萼尼为公使，率兵船8艘，于1844年8月抵达澳门，向清政府提出签订“商约”的苛刻要求。

作者作为拉萼尼的随员，全程参与了法国侵略者胁迫清政府签订不平等条约的过程。

10月，作者受法国公使拉萼尼（M.de Lagren6）的委派，并在广州富商、官员潘仕成的邀请下，与巴纳德·哈考特（MM.Barnard d' HarcOtlrt）、加略利（Callery）等人由澳门进入广州。

此时，《中法黄埔条约》（又称《中法五口通商章程》）已进入最后的谈判阶段。

作者虽然不懂中文，但与中国官员有较多的接触。

因而对中国的政治、经济、文化方面的状况有一定了解。

同时，与他同行的加略利是拉萼尼的首席谈判代表，熟悉中文。

为作者的广州之行带来了极大的方便。

其时，广州刚经历鸦片战争的失败，广州民众尚处在“仇外”情绪中，西方人在广州的行动很不安全，极少有西方游客进入广州进行参观考察。

然而，由于受到潘仕成等人的邀请，作者一行的行程得到了周密的安排和照料。

作者通过“自上而下”的方式，对广州社会进行了“全景式”素描，写成《广州城内》一书，旨在为西方社会了解广州提供一份十分可贵的资料。

正如作者在文章结尾时所言：“我极力告知读者对两广首府的印象，使其熟悉不同阶段的广州。

这是一篇在我国尚未尝试的作品。

就任务的难度来说，我希望我是成功的。

”（第十二章） 一口通商期间。

广州是西方人在中国“唯一有感觉的城市”，不少西方商人和游客曾在广州写下游记、杂记。

如美国人亨特所著的《广州“番鬼”录》（广东人民出版社1993年版）。

为了解鸦片战争前广州口岸的情况提供了大量珍贵资料。

该书由广州市地方志办公室组织翻译出版后，广受研究中西关系史的学者的重视。

## <<广州城内>>

### 内容概要

本书为法国人伊凡所著的《广州城内——法国公使随员1840年代广州见闻录》的第一个中文全译本。作者伊凡是法国公使拉萼尼的随员，通过“自上而下”的方式，对广州社会进行了“全景式”素描。

作者按照旅途参观的顺序，分12章记载了他在广州的所见所闻。

在澳门开往广州的快艇上，作者观看了船上旅客的赌博——斗鸡和斗蟋蟀；到达黄埔时，作者对这个历经沧桑的港口作出如下判断：“贪婪的清朝官吏已经把它丢给‘夷人’而不管了。”

<<广州城内>>

书籍目录

中译本前言第一章 快艇·中式赌博·斗鸡与斗蟋蟀·珠江第二章 水上生活·豆腐早餐·中式牛奶·浮城·一位中国官吏的居所第三章 鞑靼城·中国城·外国商馆·在中国的英国人·一位中国验银师·旧中国街与新中国街第四章 药街·一群中国人·一个广州扒手·乞丐与理发师第五章 中国商店·财神·中国店主·中国巡夜人第六章 与清朝官吏共餐·老鼠肉、甜点和玛尔戈红葡萄酒·内城·政府官员第七章 广州城内的欧洲妇人·中国吹牛者·一场婚礼·拔牙药粉·一位古怪的珍玩商人·中国艺术品第八章 水城·疍民区·渔民区·活动的房屋·广州的“不落家”第九章 浮城的秘密·广州：娱乐天堂·中国美人第十章 官员府邸内部·女人的住所·印刷场·实验室·图书馆·皇帝的画像·古董·中国佣人第十一章 官员的妻子和她的随从·孩子们·女人的盥洗室·女人的堕落·官员的母亲·高级妓女和妾第十二章 广州的教育和文学后记

## &lt;&lt;广州城内&gt;&gt;

## 章节摘录

第一章 快艇·中式赌博·斗鸡与斗蟋蟀·珠江 法国与“天朝上国”之间有关条约条款一事，迟迟未能达成共识，这使得法国外交官和两广总督之间必须频频往来。

经过不断的会晤，两位外交官产生了真挚的友谊。

法国代表彬彬有礼，才华横溢，使帝国的官员大为折服。

后者行事率直，态度友善，从而赢得了拉萼尼（M deLagrené）的尊敬和同情。

耆英，有着贵族的矜持，直到外交事务的讨论结束以后，才向法国政府的使者提出附加要求。

接着，他用典雅谦卑的中文，祈求我们的全权大使去参观他们王国的首都，正如他所说，其目的乃为继续加深了解，他对此也感到荣幸之至。

拉萼尼接受了这一邀请。

官员潘仕成（Pan se—Chen）安排了一座他本人在广州的府邸用以接待。

但是官员们的热情并不止于此，他们也邀请了巴纳德·哈考特（MM. Barnard d' Harcourt）、加略利（Callery）及我本人随行。

欧洲人早已对中国风俗有所了解，例如欧洲贵妇就常常对这些奇风异俗感到莫名其妙。

由此，拉萼尼要求使团的翻译和医生随行，以备不时之需。

我们乘上了一艘快艇，较拉萼尼早五天向广州出发。

“快艇”，英语称为“fast boats”，葡萄牙语称为“lorchas”，是快捷的交通工具，载重量大约50吨，制造考究，性能优良，能执行我们国家用汽船才能完成的任务。

当我们上船后，加略利把我领到主舱处。

“你知道怎么读它吗？”

“他说。

“为什么这样问？”

当然会。

”我回答道。

他故意指着—块中文题铭说：“好，读—下。

” “这个玩笑不错，”我大笑着说，“那—你来读读它，你这个混血的中国人。

” “我会读的——小心你的钱包。

’你明白吗？”

” “非常好。

我喜欢这种提醒，它简明易懂，又很直接，而且语意双关。

”

<<广州城内>>

#### 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>